



HUIANXIBIAOJIAN

惠安西表箋

王培忠 王卉 著

黃龍



惠安西表箋

王培忠 王卉 著



成县同谷印刷厂印刷

书 名：惠安西表笺

作 者：王培忠 一 册

承印单位：成县同谷印刷厂

印 数：1-1000册

准印证号：甘新出036字总147号(2003)004号

22.00元

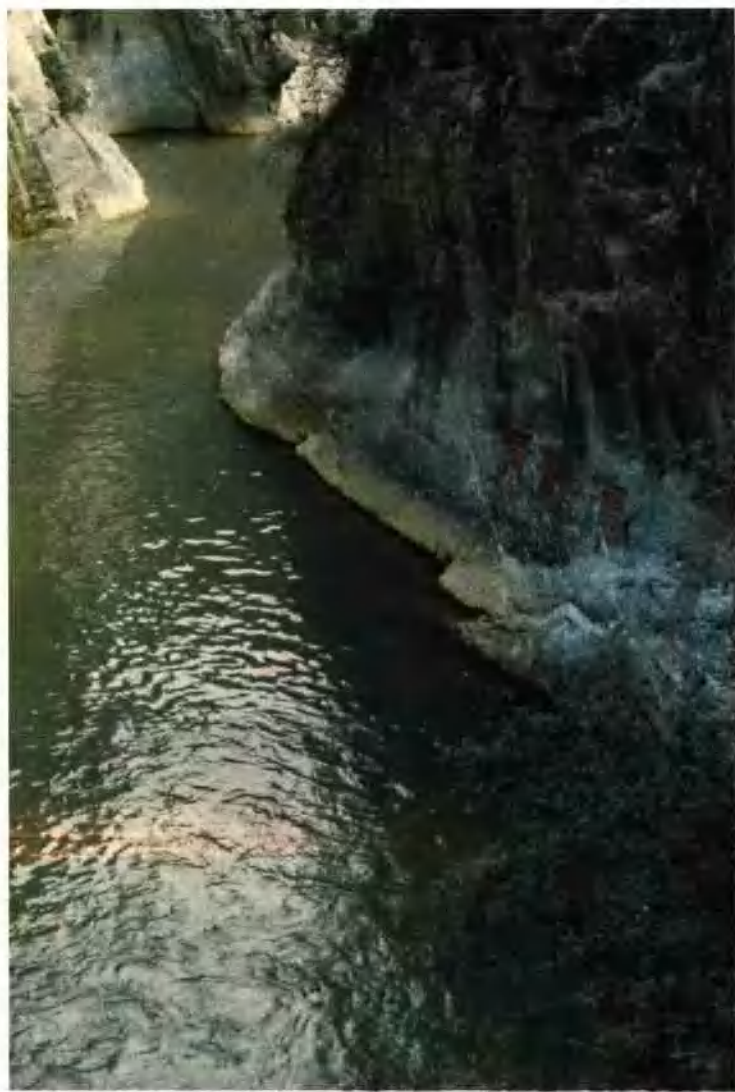


作者曾主编《成县文史资料选辑》，获省政协“优秀图书奖”。图为成县政协副主席雷春代表省政协颁奖。



黄龙碑亭迎瑞雪

曹旭摄



黄龙潭

曹旭摄



作者父女在西北师大校园

王培忠，甘肃省成县人，一九三三年二月生，曾就读于西安体院，长期从事教育和文史工作。系中国近现代史料学会会员、县政协委员。主编《成县文史资料选辑》，著有《天井山东汉摩崖刻石名辨》、《成县方言要略》等。

王卉，系王培忠先生之女，一九七五年生，一九九七年毕业于西北师范大学美术系国画专业，文学学士；美术学研究生。陇南师专美术讲师，甘肃省美术家协会会员。



惠安西表(篆书)

漢定都天守漢陽阿陽李君諱翕字伯龍天安陽
敦詩既禮膺祿美厚繼出郎吏多不衛弱冠典
有阿鄭之化是呂三封符南錄黃龍嘉禾運協
之瑞動順經古先之治朝中惟靜森儀抑智部
萬不肅而成不嚴而治朝中惟靜森儀抑智部
職不出府門政約令行強不暴宜知不託愚屬
數無封會之事傲外來庭面縛二千餘公年穀
倉庫惟億百姓齊蓄鼎美五錢郡西缺中道危
峻緣崖俾閣兩山薛血隆崇造雲下有不測之
若促迫財高車騎進不能濟息不得駐數有顛覆

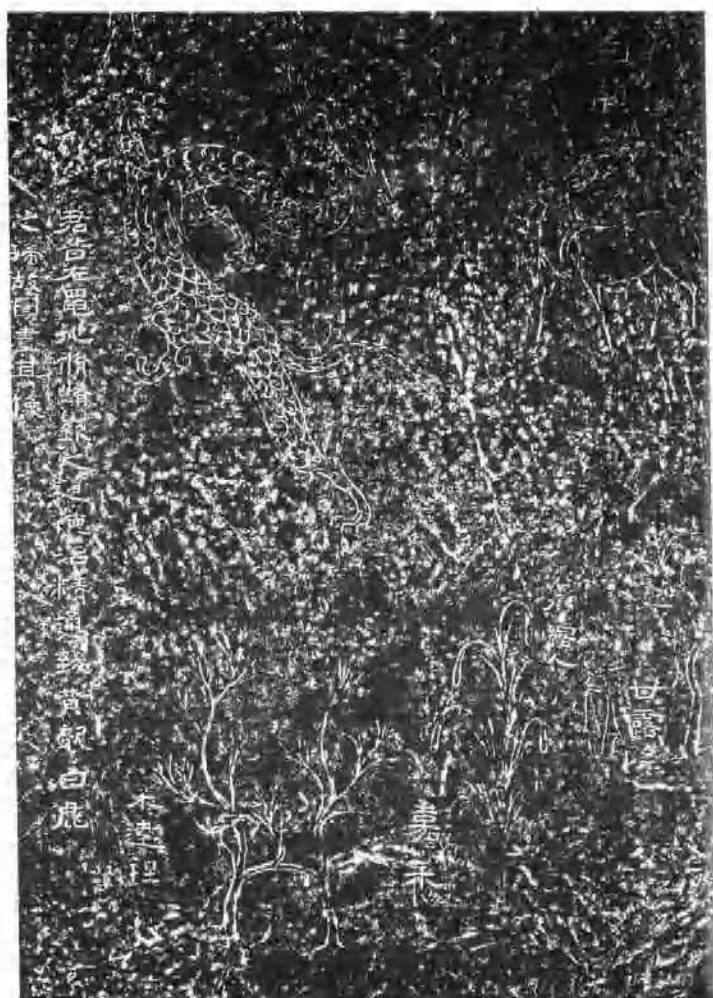
《惠安西表》正文拓片（一）

隄之固通者創楚條條其慄矣踰其險若涉淵水其
 曰詩所謂如集于木如臨于谷斯其治哉困其事則
 為設備今不圖之為患無已新衡官有秩李其掇創
 固因常繇道述鑲煇破朽刻石確窮減高就現平廣
 正曲桺塹土石堅固廣大可已夜涉而步无搖于人
 懽懽民歌德惠穆如清風眉刊斯石曰
 赫赫明明后采嘉惟則克長克老救向三國三國清平
 詠歌懿德瑞降豐稔民已侑植歲豐隆遠人賓旅
 鑲山設清路召安宜繼禹之迹亦世禎福
 建寧四年六月十三日壬寅造時府

《惠安西表》正文拓片(二)



《惠安西表》正文拓片（局部）



《五瑞图》拓片

序

成县天井山摩崖刻石，是国务院公布的国家级文物保护单位。这一东汉实物遗存，堪称稀世珍宝。自宋代以来就有研究这一刻石的文字。历经多年，对其研究日深，著述颇丰。研著者既有彪炳史谍的文坛巨匠，亦有位重才高的达人墨客，更不乏享誉寰内的国际专家。他们以卓远的见识，横溢的才气，执着的关爱，倾注心血，使这颗璀璨的明珠，焕发出耀眼的辉煌，经世不泯，传扬日广，饮誉国内外。

这处刻石，或因人因地，或因山因峡，称名不一，看似同源异派，实非共树分枝，甚或谬误流传，纷纭殆难分辨。王培忠先生，冒风雨，犯寒暑，实地探索，揭示出此刻石原有名称；不避责难，著文于《丝绸之路》，对不正确称名的误因，

惠安西表笺

作出了可信的考证结论，精神可嘉；历来研著，多偏重于刻文而疏于刻图。王先生之女王卉女士，以其专业的才识，发现刻图的题款，并著文于《西北师范大学学报》，以此刻图实物为依据，论证了中国画在汉代就有题款，显示了刻图极为重要的文物价值，对中国画理论增添了新内容，诚为可贵。

至如刻文，论著者多有见解。而此刻文系古人所用的书面语言，亦即文言，虽同现代汉语有承接关系，但词汇所蕴涵的内容，有不少是现代汉语所没有的，或者差别很大，这就是解读刻文的主要难点。王培忠先生能用文言的眼光来看文言，不随便用现代语习惯去附会，不望文生义地敷衍，认真对待古今词义和词的用法变化，对刻文作了不同成见的诠释，使其文意以新的面目见世，丰富了研著资料。

我初到陇南时，就对成县物华天宝，地灵人杰之誉耳有所闻；及至成县，乃知对其所誉不妄。令

序

人更为欣喜的是，这里有灿若星河的文化古迹，而其中最有价值的当推《惠安西表》汉代摩崖。因资料不全，难以深细了解此一瑰宝。今有王氏著述出，可释此虞，深为欣慰；著述即将付梓，更多同仁亦可一同鉴赏，甚为庆幸。谨为之序。

张文学

2003.5

目 录

引言.....	1
一、表额.....	3
二、刻画.....	8
三、表文注释.....	14
四、题名.....	47
五、字词句读.....	53